

Estudiar - Universidad

Francés

Je voudrais m'inscrire à l'université.

Indicar que quieres matricularte

Je voudrais m'inscrire à _____.

Indicar que quieres matricularte en una asignatura

une formation du premier cycle

Tipo de matrícula

une formation du second cycle

Tipo de matrícula

un doctorat

Tipo de matrícula

une formation à temps plein

Tipo de matrícula

une formation à temps partiel

Tipo de matrícula

une formation en ligne

Tipo de matrícula

Je voudrais m'inscrire pour _____.

Indicar la duración de tu periodo de intercambio

un semestre

Duración de la estancia en la universidad de destino

une année académique

Duración de la estancia en la universidad de destino

Quelles sont les restrictions en matière d'emploi
pour les étudiants ?

Informarte de las restricciones laborales para estudiantes

Húngaro

Szeretnék beiratkozni egyetemre.

Szeretnék jelentkezni _____ képzésre.

alapképzés

mesterképzés

PhD

nappali tagozatos

részidős

online

Szeretnék az egyetemen tanulni _____.

egy szemeszter

egy év

Mik a korlátozások munkát vállaló diákok részére?

Est-ce que je dois vous fournir les documents originaux ou des copies ?

Preguntar si tienes que presentar documentos originales o fotocopias

Elég, ha az eredeti dokumentumok másolatát mutatom be, vagy az eredeti dokumentumokra lesz szükség?

Quels sont les conditions d'intégration de l'université ?

Para la solicitud de acceso a la universidad

Mik a felvételi követelmények az egyetemen?

Est-ce que je recevrai une offre officielle ?

Preguntar si recibirá una carta de aceptación

Küldenek majd hivatalos ajánlatot?

Le logement est assuré par l'université ?

Preguntar si la universidad proporciona alojamiento

Az egyetem biztosít szállást is?

Y a-t-il une période de stage durant la formation ?

Preguntar si tu plan de estudios contempla periodos de prácticas profesionales

A kurzus gyakornoki időszakot is magában foglal?

Quels sont les frais universitaires pour les étudiants étrangers dans votre université ?

Preguntar si tienes que pagar la matrícula en la universidad de destino

Kell az egyetemen cserediákként tandíjat fizetni?

Comment puis-je voir où en est mon dossier de candidature ?

Informarte de cómo consultar el estado de tu solicitud

Hogyan tudom nyomon követni a jelentkezésem?

Quel niveau en [langue] est demandé ?

Informarte del nivel de idioma necesario para ser aceptado en la universidad

Mik a [nyelv] nyelvi követelmények?

Comment fonctionne le système _____ ?

Pedir información sobre el sistema

Milyen a _____ rendszer?

de crédits

Tipo de sistema

kredit

de notation

Tipo de sistema

osztályzási

Est-ce que je reçois un relevé de notes à la fin de l'échange universitaire ?

Preguntar si recibirá una copia de tu expediente académico al final de la estancia

Kapok tudományos átíratot a csere végén?

Comment sont les méthodes d'enseignement ?
Pedir información sobre el estilo de enseñanza

Milyen a tanítás stílusa?

Y a-t-il _____ ?
Pedir información sobre el estilo de enseñanza

Vannak _____?

des cours magistraux
Tipo de clase

előadások

des séminaires
Tipo de clase

szemináriumok

des travaux dirigés
Tipo de clase

oktatói órák

des conférences
Tipo de clase

konferenciák

Quels cours sont dispensés à l'université d'été ?
Preguntar por la oferta de cursos de la escuela de verano

Milyen kurzusokat kínálnak a nyári egyetemek?

Quand est-ce que les examens ont lieu ?
Preguntar por el periodo de exámenes

Mikor vannak a vizsgák?

Où se trouvent les informations sur les cours disponibles ?
Preguntar dónde conseguir información sobre las asignaturas

Hol találok bővebb információt a kurzusokról?

Y a-t-il un centre sportif universitaire ?
Preguntar si la universidad cuenta con instalaciones deportivas

Van az egyetemen sportközpont?

Comment est-ce qu'on s'inscrit à une association étudiante ?
Preguntar cómo unirse a las asociaciones de estudiantes

Hogyan tudok diákegyesületekhez csatlakozni?

Quel est le coût de la vie à [ville] ?
Pedir información sobre el coste de la vida en la ciudad

Mik a megélhetési költségek [városban]?

Estudiar - Cursos de idiomas

Francés

Húngaro

Quelles langues sont enseignées dans votre école ?

Informarte de los idiomas que se pueden estudiar en el centro

Milyen nyelveket tudok itt tanulni?

Y a-t-il un test pour déterminer mon niveau ?

Preguntar si existen pruebas de nivel

Van szintfelmérő teszt?

Est-ce que je peux changer de classe si le niveau ne me convient pas ?

Pregunar si es posible cambiarse de nivel en caso de no estar contento

Válthatok szintet, ha az, amibe most járok nem megfelelő?

Y a-t-il un descriptif détaillé du cours ?

Preguntar si existen descripciones detalladas de las asignaturas

Kaphatnék bővebb tájékoztatást a nyelvtanfolyamról?

Quel est le nombre maximum d'étudiants par classe ?

Preguntar por el máximo número de estudiantes en cada clase

Maximum hányan járhatnak egy csoportba?

Quelles installations sont à disposition dans votre école ?

Preguntar por las instalaciones del centro

Milyen lehetőségek vannak az iskolában?

Est-ce que vous organisez des excursions ?

Preguntar si el centro organiza excursiones

Kirándulásokat is szerveznek?

Quels programmes offrez-vous ?

Informarte sobre los programas que se ofertan

Milyen programokat nyújtanak?

Estudiar - Becas

Francés

Je voudrais me renseigner sur les possibilités de subventions

Pedir información sobre financiación

Húngaro

A finanszírozási lehetőségekről szeretnék érdeklődni.

Quels organismes peuvent subventionner mes études ?

Preguntar qué organismos pueden financiar tus estudios

Melyik szervezetek finanszírozhatják a tanulmányaimat?

J'ai besoin d'une aide financière pour _____.
Indicar que necesitas ayuda financiera

Szükségem van anyagi támogatásra _____.

les frais d'inscription
Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

tandíj

les frais de subsistance
Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

megélhetési költségek

la garde d'enfants
Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

gyermekellátás

Quels types de bourse sont disponibles ?
Pedir información sobre becas

Milyen ösztöndíjak elérhetőek?

Estudiar - Convalidación de títulos extranjeros

Francés

Je voudrais faire valider mon diplôme en [pays].
Indicar que quieres convalidar tu título académico en el país de destino

Húngaro

Szeretném elfogadtatni a diplomám [országban].

Avez-vous une liste de traducteurs assermentés pour
le/l' [langue] ?

Pedir una lista de traductores jurados en el lenguaje correspondiente

Van lista hiteles [nyelv] fordítókról?

Où peut-on se procurer un certificat d'équivalence ?

Preguntar dónde conseguir un certificado de convalidación

Hol kaphatok igazolást arról, hogy elismerték a diplomám?